



The Journal of International Civilization Studies
Uluslararası Medeniyet Çalışmaları Dergisi
Volume I/ Issue II- Winter 2016
ISSN: 2548-0146, Nevşehir/ TURKEY

PROF. DR. ALEKSANDRA VRANEŠ

BIOGRAPHY

Ljiljana MARKOVIĆ

Prof. Dr., University of Belgrade, Faculty of Philology, Department of Oriental Studies, Serbia.

ljiljana.markovic@gmail.com

Hakan YALAP

Asst. Prof. Dr., University of Nevşehir Hacı Bektaş Veli, Faculty of Education

hakanyalap@hotmail.com



Aleksandra Vraneš (born on September 21, 1960 in Belgrade) graduated from the Faculty of Philology, University of Belgrade in 1983 (Group of Yugoslav Literature and Serbo-Croatian Language; Thesis: *Dusan Vasiljev: Biobibliography*), got her master's degree in 1988 (Thesis: *The tasks and organization of academic libraries: with special emphasis on the Library of Faculty of Philology, University of Belgrade*), and Ph.D. degree in 1996 (PhD thesis: *Serbian bibliography in periodicals from Orfelin until 1941 in literature, language and library science*). Employee at the Faculty of Philology, University of Belgrade (assistant trainee in 1985, assistant in 1989, Assistant Professor in 1997, Associate Professor in 1999 and as a Full Professor from 2004). One of the founders of the Department of Library Science and Information Technology at the Faculty of Philology, where she initiated since 2006, with the introduction of the reform in higher education, the teaching of museology, archival science, information and media literacy, publishing and booktrade, statistics in libraries, as well as communication and cultural studies. Lecturer in the scientific fields of *Librarianship, Techniques of the Scientific Research, Bibliography, Contemporary Cultural Studies, Publishing and Booktrade*. Mentor for fifty magister, hundred master's and sixteen PhD thesis and more than 700 technical papers in the field of state exam in library science. Head of the Department of Library Science and Information Technology of the Faculty of Philology in Belgrade (2001-2006), Assistant of the Head of Department (2006 -). From 2000 until 2002, Chair of: Department of the National Library of Serbia for the Development and improvement of library services in Serbia as well. Since 1998, till 2014, Chairman of the Organizing Committee of scientific meetings and proceedings editor of *Meetings of bibliographers in the memory of Dr. Georgije Mihailovic* (Indjija). Editor of bibliographic volumes of the journal *Annals of Faculty of Philology* (publisher Faculty of Philology, University of Belgrade), *Public Libraries* (publisher Public Library "Bozidar Knezevic," Ub, since 2003) and *Librarian* (publisher Library Association of Serbia, Belgrade, from 2004 until 2009) editorial board member of the Journal *Infoteka* (publishers The Association of Academic Libraries, The University Library "Svetozar Markovic", and Faculty of Philology from 1999). Member of the international editorial board of the Journal *HECL (History of Education and Children Literature)*. Editor of the edition *Bibliographies* of the Lexicography department since 2005; board member of Matica srpska's Lexicography department (since 2009). Head of the Manuscript department of Matica Srpska, Novi Sad (from 2013). Head of the Institute for literature of Andrić's Institute, Andrićgrad - Višegrad (from 2014).

Author of several scientific and professional books in the fields of: librarianship (*Srpska bibliografija u periodici 1766-1941; Osnovi bibliografije; Visokoškolske biblioteke; Niška narodna biblioteka - dokument i svakodnevnica; Osnovi teorije i istorije bibliografije, Bibliografija, Bibliografija, education/Education in Serbia*), ethics and techniques of the scientific research, Ethics in Science and Culture, research methodologies (*Od rukopisa do biblioteke-pojmovnik; Etičnost u*



nauci u kulturi.); bibliographies (*Bibliografija romana u srpskoj književnosti do 1850. godine*; *Bibliografija Desanke Maksimovic 1974-2010*; *Popis i opis rukopisne zaostavštine Desanka Maksimovic*). Author of more than 350 scientific papers and studies published in national and international journals.

Member of the editorial board and contributor to preparation of a critical edition of critical edition of *The Collected works of Desanka Maksimovic* (published in 2012; A. Vraneš' book is tenth). Editor of Critical edition of Collected works of Ivo Andrić' (in process). Member of the editorial board of the Lexicon of Serbian Librarians. Editor and organizer of numerous publications in the field of literature and library science, including collections of lectures from international and national conferences and seminars accredited by the Ministry of Education. Member of the following Republic Commissions: Commission for promotion of librarians to higher professional position, Commission for the state exam in Serbia, as well as in Serbian Republic, Commission for the preparation of the Law on libraries; Commission for the Ministry of Culture's libraries; Commission for the republic purchase of books (2010). President of the: Commission for establishing programs leading to the acquisition of licenses for school librarians, Commission of the Ministry of Culture for literary events for 2006/7, Commission for the adoption of the Rules of procedures for the school libraries, Commission for the adoption of Standards for school libraries, Commission for the adoption of standards focusing on old and rare books, Commission for the examination for a license for school librarians. She is also the member of the Commissions for reorganization of libraries for the blind and visually impaired, as well as school and academic libraries. Member, Vice President and then President of the Board of the University Library "Svetozar Markovic" and one of the authors of the project for its reorganization (2006-2016); president of the Board of Foundation of National Library (2012-2014). She was president (from 2004 to 2009) of the Serbian Library Association (founded in 1949).

Initiator and organizer of national and international scientific conferences, editor of conference published publications afterwards: *State and perspectives of the development of national funds* (2000), Second meeting of librarians from Balkan countries *Cooperation of national libraries, Education of librarians and Quality System in librarianship* (2001), *Intellectual Freedom and Modern Libraries* (2003); *The economic role of libraries in modern society* (2004); *Serbian bibliography today* (conference held in 2004 at the premises of Matica srpska, proceedings were published in 2008), *Children and libraries – research on readings, traditional values and modern technological innovations* (2005), *Leadership in libraries* (2006), *Information literacy and lifelong learning - the prerequisites of democratic development* (2007), *Electronic Library* (2008), *Globalization of Education and Ethics in Science and Culture* (2009), *Books and Languages in the development of*



modern society (2010); *Digitization of cultural and scientific heritage, Electronic Repositories and Distance Learning* (2011), *Cultures in Dialogue* (2012); *Culture: In Quest of a New Paradigm* (2013); *Digital Libraries and Digital Archives* (2014), *Humanism: Culture or Illusion?* (2014); *The First World War in a Culture and Bibliography* (September 2014); *International Scientific conferences Cultures in translation* (June 2015) and *Digital Humanities* (September 2015) are currently being prepared.

Author and organizer of programs for professional development of teachers and school librarians, which are accredited by the Ministry of Education since 2007 until now, under the name of: Contemporary school library, School librarian - teaching assistant; Teaching Serbian language and literature in the school library; Creative workshops in the library, the Lecturer at several scientific meetings abroad. Additional professional training at the University of Regensburg and Munich, in the United States (University of Illinois - Chicago, Mortenson Center, Faculty for Library and Information Science - Champaign Urbana, Library of Congress Washington, Faculty for Library Science, University of North Carolina-Chapel Hill).

She was an invited speaker at universities in Sarajevo (2001), Sofia (2003), Banja Luka (2003, 2007), Copenhagen (2005), Bradford, Sheffield and Worcester (2008), Pale (2011); Vranje (2011), Moscow (Lomonosov University, 2012). Initiator of the inclusion of libraries of the Faculty of Philology into the Virtual Library of Serbia, the conversion of existing data from the program PERGAM to COBISS for automatic processing of library materials and the creation of computer lab for students of library and information science at the Faculty of Philology. Associate to the coordinator of the TEMPUS project UB "Svetozar Markovic". Associate at the Faculty of Philology in the TEMPUS project REFLESS, aimed at introducing the teaching of simultaneous and consecutive interpreting and teaching Serbian as a foreign language at the master's level. The book *Academic libraries* won "Stojan Novakovic" Award in 2005. Awarded with: Vladan Nedic Award from the Faculty of Philology (1980), Petar Kolendic Award from the Faculty of Philology (1981); Branko's Award from the Matica Srpska (1983); Vuk's Charter from the Educational Movement of Serbia (2009); Charter of acknowledgements from the Serbian Library Association (2010), the Charter of acknowledgements from the Association of Librarians of Serbian Republic (2009); Golden Badge of the Cultural and Educational Association of Serbia (2010); Acknowledgements from the Slavic Society of Serbia (2013); *Zlatni beočug* (2013); *Djuro Danicic Award* (2013); *Charter of Acknowledgements from the Association of Students of Universities of Serbia* (2013 and 2015).

Dean of the Faculty of Philology of the University of Belgrade (2010-2016). Head of the Department of Albanian Studies (2010 -). During the management of this Department she was the initiator and organizer of the first (despite the fact that the Department of Albanian Studies of the



Faculty of Philology is the oldest department of these studies in Europe) international scientific meeting, held on March 29th 2012 focusing on *Teaching of Albanian Language as a Foreign Language* (proceedings in preparation). As the dean of the Faculty of Philology she: renewed publication of the journal *Annals of the Faculty of Philology* and edition of PhD theses of the Faculty of Philology, launched the edition of *Entrance Exam*, with instructions, literature and tasks published each year in order to prepare the future students for the entrance exams for Serbian language, Serbian literature, general literature and fourteen foreign languages. She is the chief editor of four volumes of *Bibliography of professors and associates of the Faculty of Philology* (2012). The initiator of launching four library monographs of the Faculty of Philology: *Serbian literature* (in four volumes: *Folk Literature; Older Serbian literature, Serbian literature of the 18th and 19th century, Serbian literature of the 20th and 21st century*); *Xenophilia* (Studies in the field of foreign philology), *Teaching Language and Literature* (Studies in the field of methodology and didactics of teaching language and literature), *INK* (Studies in the science of information and communication: librarianship, archival science, library information systems, publishing, bookselling, museology, information and media literacy, history of literature, cultural and communication studies). She was the initiator and organizer of creating the curriculum for the *Cultures in Dialogue* at the level of master's studies, for which accreditation is still pending. Initiator and developer of the project of digitization of the Faculty of Philology editions (especially old periodicals), followed in 2012 by the project Digital Library of the Faculty of Philology, with 127,000 currently digitized and fully searchable pages (on both Cyrillic and Latin) of otherwise unavailable material. The digitization project of the written legacy of Ivo Andric is also finished, Prof. Aleksandra Vraneš also initiated it, previously creating the solid foundation for this project by signing an agreement on cooperation between the Faculty of Philology, Ivo Andric Foundation and SANU Archives, which will be of great importance for the preparation of The Complete Works of Ivo Andric (initiative Prof. Jovan Delic and Prof. Aleksandra Vraneš).

During her management of the Faculty of Philology four central classrooms were successfully renovated and some of the most damaged corridors, by displacing and rearranging classrooms six new classrooms were obtained, as well as better facilities for the barnyard and technical services. The initiator and the author of the project addressed to the Ministry of Education for the establishment of the Museum of the Faculty of Philology (at the premises of the Faculty that needs to be adapted), which would actually be a museum exhibition devoted to the development of Serbian philology, but also of the Faculty of Philology in general; Bookstore of the Faculty of Philology, where will be held literary meetings and lectures, and thereby the Street of 1300 Corporals (where would be the exit of the bookstore) could turn into the "street of culture, education and science," considering that in this street there are only buildings of the Faculty of Philology, the Belgrade Philharmonic Orchestra, the



National University of Kolarac and the Youth Office at Kolarac. Aleksandra Vraneš initiated the establishment, on the premises of the Faculty of Philology, of the following centres: Centre for Textological Research, Centre for Foreign Languages and Centre for digitization and distance learning, Centre for Studies of Asia.

